

# صحيفة بيانات السلامة



تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 2024 أبريل 3 نسخة : 1

## القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

### 1.1 مُعرّف المنتج

اسم المنتج : PPG VIKOTE 56 YELLOW  
كود المنتج : 000001201512  
وسائل التعريف الأخرى : 00476360

### 1.2 الاستخدامات الهامة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.  
كسوة.  
المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

استخدامات المنتج :  
استخدام المادة/المستحضر :  
استخدامات لا يُنصح بها :

### 1.3 بيانات مورّد صحيفة بيانات السلامة

PPG Coatings Belgium BV/SRL  
Tweemontstraat 104  
B-2100 Deurne  
Belgium  
Telephone +32-33606311  
Fax +32-33606435

عنوان البريد الإلكتروني للشخص : Product.Stewardship.EMEA@ppg.com  
المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

### 1.4 رقم هاتف الطوارئ

المورّد

+31 20 4075210

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

تعريف المنتج :  
خليط  
التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008  
Flam. Liq. 3, H226  
Skin Irrit. 2, H315  
Eye Irrit. 2, H319  
Carc. 1B, H350  
Lact., H362  
STOT SE 3, H335  
STOT SE 3, H336  
Aquatic Acute 1, H400  
Aquatic Chronic 1, H410  
المنتج مصنف على أنه خطير وفقاً لللائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

الرمز :

000001201512

تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة :

3 أبريل 2024

PPG VIKOTE 56 YELLOW

## القسم 2: بيان الأخطار

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار أنف الذكر كملأ .  
انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

صور توضيحية للأخطار :



كلمة التنبيه :

عبارات المخاطر :

خطر

سائل وبخار لهوب.

يسبب تهيج الجلد.

يسبب تهيجاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً .

قد يسبب النعاس أو الترنح.

قد يسبب السرطان.

قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.

سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الوقاية :

توضع قفازات للحماي،/ملابس للحماي ووقاء للعينين وألوجه. تُحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. ممنوع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

الاستجابة :

تجمع المواد المنسكبة.

التخزين :

يخزن في مكان جيد التهوية. يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام.

التخلص من النفاية :

تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.

مكونات خطرة :

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين

alkanes, C14-17, chloro

تحتوي methacrylate n-butyl. قد يُحدث تفاعل تحسسي.

عناصر التوسيم التكميلية :

الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع

وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات  
مُعيّنة خطرة

مقصورة على المستخدمين المحترفين.

### متطلبات التغليف الخاصة

يراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق

منبوعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

تحذير لمسي من الخطر :

غير قابل للتطبيق.

### 2.3 الأخطار الأخرى

المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

This mixture contains substances that are assessed to be a PBT or a vPvB, refer to Section 3.2.

الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى

تصنيف

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

|                             |                                |              |         |
|-----------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| <b>PPG VIKOTE 56 YELLOW</b> |                                |              |         |

**القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات**

**3.2 خلاص :**

خليط

| النوع          | التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة  | التصنيف  | % بالوزن    | المعرفات   | اسم المكون/المنتج                            |
|----------------|--|--|-------------|--|--|
| [1]            | Carc. 1B, H350: C ≥ 10%<br>EUH066: C ≥ 20%   | Flam. Liq. 3, H226<br>Carc. 1B, H350<br>STOT SE 3, H335<br>STOT SE 3, H336<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 2, H411<br>EUH066   | ≥25 - ≤50   | :# REACH<br>01-2119455851-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>918-668-5<br>64742-95-6 :CAS                        | C9, Hydrocarbons<br>, aromatics < 0.1% كومين |
| [1] [2]        | تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مج / كجم<br>تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مج / لتر | Flam. Liq. 3, H226<br>Acute Tox. 4, H312<br>Acute Tox. 4, H332<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>STOT SE 3, H335<br>Asp. Tox. 1, H304<br>Aquatic Chronic 3, H412 | ≥10 - ≤25   | :# REACH<br>01-2119488216-32<br>المفوضية الأوروبية:<br>215-535-7<br>1330-20-7 :CAS                         | xylene                                       |
| [1] [3]<br>[4] | متوسط [حاد] = 100<br>متوسط [مزمن] = 10   | Lact., H362<br>Aquatic Acute 1, H400<br>Aquatic Chronic 1, H410<br>EUH066  | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119519269-33<br>المفوضية الأوروبية:<br>287-477-0<br>85535-85-9 :CAS<br>فهرست: X-602-095-00 | alkanes, C14-17, chloro                      |
| [1] [2]        | تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 17.8 مج / لتر  | H225, 2, Liq. Flam<br>H332, 4, Tox Acute<br>H373, 2 RE STOT<br>امتصاص الكيس المحي<br>H304, 1, Tox. Asp<br>H412, 3 Chronic Aquatic  | ≥1.0 - ≤5.0 | :# REACH<br>01-2119489370-35<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-849-4<br>100-41-4 :CAS<br>فهرست: 601-023-00-4   | ethylbenzene                                 |
| [1] [2]        | -  | Flam. Liq. 3, H226<br>Skin Irrit. 2, H315<br>Eye Irrit. 2, H319<br>Skin Sens. 1, H317<br>STOT SE 3, H335   | ≤0.30       | :# REACH<br>01-2119486394-28<br>المفوضية الأوروبية:<br>202-615-1<br>97-88-1 :CAS<br>فهرست: 607-033-00-5    | n-butyl methacrylate                         |

انظر القسم 16 لمطالعة نص  
بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.

على حد علم المورّد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كإفريقية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

- [1] المادة مُصنّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي
  - [2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل
  - [3] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد الباقية، السامة والمتراكمة حيويًا (PBT) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
  - [4] المادة تفي بالمعايير الخاصة بالمواد شديدة البقاء وشديدة التراكم البيولوجي (vPvB) بحسب تنظيم (المفوضية الأوروبية) رقم 1907/2006، الملحق الثالث عشر
- القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.
- الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW          |                                |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |              |         |

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

- يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت. راعى دفع ماء جِلر على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 10 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. راعى طلب الرعاية الطبية على الفور.
- يراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. راعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.
- أزل الثياب و الأحذية الملوثة. راعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء و الصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. راعى عدم استخدام المنظفات أو المُرقّقات.
- يراعى طلب المشورة الطبية و عرض هذه الحاوية أو هذا المُلصق حال بلعها. راعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.
- يُحظر القيام بأية إجراء بنطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأذخنة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

##### آثار صحية حادة كامنة

- يسبب تهيجاً شديداً للعين.
- قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد.
- قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثيان أو تقيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

- في حالة استنشاق مُخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرّض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW          |                                |              |         |
| القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي |                                |              |         |

لا يوجد علاج محدد. : معالجات خاصة

|                              |  |  |  |
|------------------------------|--|--|--|
| القسم 5: تدابير مكافحة النار |  |  |  |
|------------------------------|--|--|--|

#### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيميائية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة. : وسائل الإطفاء المناسبة

لا تستخدم المياه النفاثة. : وسائل الإطفاء غير المناسبة

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

وسائل وبخار لهيب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تنفجر الحاوية، مع خطر حدوث انفجار لاحق. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية: : منتجات احتراق خطرة

أكاسيد الكربون

أكاسيد النيتروجين

مركبات هالوجينية

أكاسيد/أكاسيد فلزية

#### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكثفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي 469 EN سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

#### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعاع. ممنوع استخدام أسهم الإشارة الموضبة أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطر. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء مناسبات مناسبة في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملائمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ". : لمسغي الطوارئ

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات و مجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة. : 6.2 الاحتياطات البيئية

#### 6.3 طرائق ومواد الإحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. : انسكاب صغير

|   |                                |              |         |
|---|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW                        |                                |              |         |
| <b>القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض</b> |                                |              |         |

- إجراءات كبرى :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في البوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.
- انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.  
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.  
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

**6.4 مرجع للأقسام الأخرى :**

|                                   |
|-----------------------------------|
| <b>القسم 7: المناولة والتخزين</b> |
|-----------------------------------|

تتضمن المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 7.1 احتياطات للمناولة الآمنة

- إجراءات للحماية :** يُراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. تجنب الملامسة خلال الحمل أو أثناء الإرضاع. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. يحظر ابتلاعها. تجنب استنشاق البخار أو الرذاذ. تجنب انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء منفاص مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ممنوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهربائي الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :**

- يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين الآمن، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :**

- خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35 °C (32 إلى 95 °F). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة ومُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يُراعى التخلص من كافة مصادر الإشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكسدة. يُراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لا بد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم وذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

#### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

|  |
|--|
| <b>القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية</b> |
|--|

تتضمن المعلومات الواردة في ثنايا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

#### 8.1 بارامترات التحكم

#### حدود التعرض المهني

|                             |                                |              |         |
|-----------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| <b>PPG VIKOTE 56 YELLOW</b> |                                |              |         |

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

| اسم المكون/المنتج    | قيم حد التعرض   |
|----------------------|---|
| xylene               | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022).</b> [pure isomers mixed ,xylene] تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL: 442 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 100 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 221 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 50 جزء من المليون 8 ساعات. |
| ethylbenzene         | <b>OEL EU (أوروبا, 1/2022).</b> تمتص عن طريق الجلد.<br>STEL: 884 مج / م <sup>3</sup> 15 دقيقة.<br>STEL: 200 جزء من المليون 15 دقيقة.<br>TWA: 442 مج / م <sup>3</sup> 8 ساعات.<br>TWA: 100 جزء من المليون 8 ساعات.                             |
| n-butyl methacrylate | <b>(-) IPEL</b><br>TWA: 50 جزء من المليون<br>STEL: 75 جزء من المليون  |

تنبغي الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

**DNEL**

| اسم المكون/المنتج                        | النوع                              | التعرض             | القيمة                    | جمهور المعرضين           | التأثيرات   |        |
|--|------------------------------------|--------------------|---------------------------|--------------------------|-------------|--------|
| C9, Hydrocarbons, aromatics < 0.1% كومين | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 150 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |
|  | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 25 مج / كجم bw / اليوم    | عمال                     | مجموعي      |        |
|  | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 32 مج / م <sup>3</sup>    | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|  | DNEL                               | طويل المدى جلدي    | 11 مج / كجم bw / اليوم    | السكان عامة              | مجموعي      |        |
|  | xylene                             | DNEL               | طويل المدى بالفم          | 11 مج / كجم bw / اليوم   | السكان عامة | مجموعي |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى بالفم          | 12.5 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة | مجموعي |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة | موضعي  |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 65.3 مج / م <sup>3</sup> | السكان عامة | مجموعي |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى جلدي           | 125 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة | مجموعي |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى جلدي           | 212 مج / كجم bw / اليوم  | عمال        | مجموعي |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 221 مج / م <sup>3</sup>  | عمال        | موضعي  |
|  |                                    | DNEL               | طويل المدى استنشاق        | 221 مج / م <sup>3</sup>  | عمال        | مجموعي |
|  |                                    | DNEL               | قصير المدى استنشاق        | 260 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة | موضعي  |
|  |                                    | DNEL               | قصير المدى استنشاق        | 260 مج / م <sup>3</sup>  | السكان عامة | مجموعي |
|  | alkanes, C14-17, chloro            | DNEL               | قصير المدى استنشاق        | 442 مج / م <sup>3</sup>  | عمال        | موضعي  |
| DNEL                                     |                                    | قصير المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |
| DNEL                                     |                                    | طويل المدى بالفم   | 0.58 مج / كجم bw / اليوم  | السكان عامة              | مجموعي      |        |
| DNEL                                     |                                    | طويل المدى استنشاق | 2 مج / م <sup>3</sup>     | السكان عامة              | مجموعي      |        |
| DNEL                                     |                                    | طويل المدى استنشاق | 6.7 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |
| DNEL                                     |                                    | طويل المدى جلدي    | 28.75 مج / كجم bw / اليوم | السكان عامة              | مجموعي      |        |
| DNEL                                     |                                    | طويل المدى جلدي    | 47.9 مج / كجم bw / اليوم  | عمال                     | مجموعي      |        |
| ethylbenzene                             | DNEL                               | طويل المدى استنشاق | 442 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | موضعي       |        |
|  | مستوى التأثير الأدنى المشتق (DMEL) |                    |                           |                          |             |        |
|  | مستوى التأثير الأدنى المشتق        | قصير المدى استنشاق | 884 مج / م <sup>3</sup>   | عمال                     | مجموعي      |        |

|                             |                                |              |         |
|-----------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| <b>PPG VIKOTE 56 YELLOW</b> |                                |              |         |

**القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية**

| مجموعي | السكان عامة | 1.6 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى بالفم   | (DMEL) | الرمز                |
|--------|-------------|---------------------------|--------------------|--------|----------------------|
| مجموعي | السكان عامة | 15 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL   |                      |
| مجموعي | عمال        | 77 مج / م <sup>3</sup>    | طويل المدى استنشاق | DNEL   |                      |
| مجموعي | عمال        | 180 مج / كجم bw / اليوم   | طويل المدى جلدي    | DNEL   |                      |
| موضعي  | عمال        | 293 مج / م <sup>3</sup>   | قصير المدى استنشاق | DNEL   |                      |
| مجموعي | السكان عامة | 3 مج / كجم bw / اليوم     | طويل المدى جلدي    | DNEL   | n-butyl methacrylate |
| مجموعي | عمال        | 5 مج / كجم bw / اليوم     | طويل المدى جلدي    | DNEL   |                      |
| مجموعي | السكان عامة | 66.5 مج / م <sup>3</sup>  | طويل المدى استنشاق | DNEL   |                      |
| موضعي  | السكان عامة | 366.4 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL   |                      |
| موضعي  | عمال        | 409 مج / م <sup>3</sup>   | طويل المدى استنشاق | DNEL   |                      |
| مجموعي | عمال        | 415.9 مج / م <sup>3</sup> | طويل المدى استنشاق | DNEL   |                      |

**PNEC**

| تفاصيل المنهج | القيمة                            | تفاصيل الوسط           | النوع | اسم المكون/المنتج |
|---------------|-----------------------------------|------------------------|-------|-------------------|
| -             | 0.327 مج / لتر                    | ماء عذب                | -     | xylene            |
| -             | 0.327 مج / لتر                    | مياه البحر             | -     |                   |
| -             | 6.58 مج / لتر                     | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                   |
| -             | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه العذبة    | -     |                   |
| -             | 12.46 مج / كجم طن من الوزن الساكن | رواسب المياه البحرية   | -     | ethylbenzene      |
| -             | 2.31 مج / كجم                     | التربة                 | -     |                   |
| عوامل التقييم | 0.1 مج / لتر                      | ماء عذب                | -     |                   |
| عوامل التقييم | 0.01 مج / لتر                     | مياه البحر             | -     |                   |
| عوامل التقييم | 9.6 مج / لتر                      | محطة معالجة مياه الصرف | -     |                   |
| تقسيم الأتزان | 13.7 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | رواسب المياه العذبة    | -     |                   |
| تقسيم الأتزان | 1.37 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | رواسب المياه البحرية   | -     |                   |
| تقسيم الأتزان | 2.68 مج / كجم طن من الوزن الساكن  | التربة                 | -     |                   |
| -             | 20 مج / كجم                       | تسمم ثانوي             | -     |                   |

**8.2 ضوابط التعرض**

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية الأخرى : الضوابط الهندسية المناسبة للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقتضي الضوابط الهندسية الحفاظ على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

**تدابير الحماية الفردية**

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلًا تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. : إجراءات النظافة الشخصية  
يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

النظارات الواقية من ترشيش الكيماويات. استخدم حماية العين وفقاً للمواصفة إن 166. : أدوات حماية الوجه/العين

**حماية للجلد**

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المنفذة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية : حماية يديوية  
إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدَّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـ EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـ EN 374). لا بد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردها تقييم مخاطر المستخدم.



|                                       |                                |              |         |
|---------------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                          | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW                  |                                |              |         |
| القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية |                                |              |         |

عند المناولة المتكررة أو المطولة، يُراعى استخدام قفازات من الأنواع الآتية:

قفازات :

قد تُستخدم: مطاط النيتريل

موصى بها: كحول بولي فينيل (PVA), Viton®

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطر اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشمل الملابس على أفرول وحذاء برقية وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدى وما تتطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمدها أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

وقاية أخرى لحماية الجلد

إختيار المنفاس يجب أن يستند إلى مستويات التعرض المعروفة أو المتوقعة وعلى مخاطر المنتج وحدود العمل الآمنة للمنفاس الذي وقع عليه الإختيار. لا بد أن يرتدي العمال أجهزة تنفس مُعتددة وملائمة إذا كانوا مُعرضين لتركيزات تتعدى حد التعرض. براعى استخدام منفاس مثبت بإحكام سواء كان منفاس منقي للهواء أو مغذى بالهواء فيقي بالمقياس المعتمد إن أشار تقييم المخاطر لضرورة ذلك. ارتد جهاز تنفس متوافق مع EN140. نوع الفلتر: مرشح جسيمات وبخار عضوي (النوع A) P3

نصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الأخان، أو المرشحات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

ضوابط التعرض البيئي

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.

صفراء.

أروماتية.

غير متوفرة.

قد يبدأ التصلب في درجات الحرارة الآتية: -50 إلى 25° (-58 إلى 77 ف) يستند هذا إلى بيانات حول المُكوّن التالي: chloro, C14-17, alkanes. المتوسط الترجيحي: -65.97° (-86.7 ف)

نقطة الغليان الأولية ونطاق الغليان: >37.78°

نقطة الانصهار/نقطة التجمد

غير متوفرة.

وفيما يلي أكبر مدى معروف: أدنى: 1.4% أعلى 7.6% (petroleum) naphtha Solvent, (aromatic light)

كأس مغلق: 35°

القابلية على الاشتعال

الحدود العليا/الدنيا لقابلية الاشتعال أو الانفجار

نقطة الوميض

درجة حرارة الاشتعال الذاتي

| الطريقة  | ف   | °   | اسم المُكوّن   |
|----------|-----|-----|--|
| VDI 2263 | 356 | 180 | 2-[(2-methoxy-4-nitrophenyl)azo]-N-(2-methoxyphenyl)-3-oxobutyramide |

ثابتة في ظروف المناولة والتخزين الموصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): < 400 /s<sup>2</sup>mm

كينماتي (40°): < 21 /s<sup>2</sup>mm

> 100 s (ISO 6mm)

درجة حرارة الانحلال

درجة تركيز الحامض

اللزوجة

اللزوجة

الذوبانية (نيات)

|   |                                |              |         |
|---|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                            | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW                    |                                |              |         |
| القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية |                                |              |         |

|                  |               |
|------------------|---------------|
| النتيجة          | وسائل الإعلام |
| غير قابل للذوبان | ماء بارد      |

غير قابل للتطبيق.

معامل تفريق الأوكتانول/الماء :

الضغط البخاري :

| اسم المكون | ضغط البخار عند 20 درجة مئوية |            |         | ضغط البخار عند 50 درجة مئوية |            |         |
|------------|------------------------------|------------|---------|------------------------------|------------|---------|
|            | مم زئبق                      | كيلوباسكال | الطريقة | مم زئبق                      | كيلوباسكال | الطريقة |
| إثيل بنزين | 9.30076                      | 1.2        |         |                              |            |         |

وأعلى قيمة معروفة هي: 0.84 (إثيل بنزين) المتوسط الترجيحي: 0.72 مُقارناً بـ خلاص البوتيل

0.98

معدل التبخر :

الكثافة النسبية :

الكثافة البخارية :

وأعلى قيمة معروفة هي: 4.1 (الهواء = 1) (trimethylbenzene-1,2,4). المتوسط الترجيحي: 3.9 (الهواء = 1)

الخواص الانفجارية :

خواص مؤكسدة :

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير. لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكسداً.

#### خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط :

#### 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

#### القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

10.1 التفاعلية :

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.2 الثبات الكيميائي :

المنتج ثابت.

10.3 إمكانية التفاعلات الخطرة :

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها :

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

10.5 المواد غير المتوافقة :

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة، هالوجينات قوية، أحماض قوية.

10.6 نواتج الانحلال الخطرة :

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون، أكاسيد النيتروجين، مركبات هالوجينية، أكاسيد/أحماض فلزوية.

#### القسم 11: المعلومات السمية

11.1 المعلومات المتعلقة بفئات المخاطر على النحو المحدد في لائحة (مجلس الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008

سمية حادة

|                                   |                                |              |         |
|-----------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                      | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| <b>PPG VIKOTE 56 YELLOW</b>       |                                |              |         |
| <b>القسم 11: المعلومات السمية</b> |                                |              |         |

| اسم المكون/المنتج                        | النتيجة           | الأنواع    | الجرعة                        | التعرض  |
|--|-------------------|------------|-------------------------------|---------|
| aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين | LD50 جلدي         | أرنب       | < 3160 مج / كجم               | -       |
|  | LD50 بالفم        | فأر - إناث | 3492 مج / كجم                 | -       |
| xylene                                   | LD50 جلدي         | أرنب       | 1.7 جرام / كجم                | -       |
|  | LD50 بالفم        | فأر        | 4.3 جرام / كجم                | -       |
| alkanes, C14-17, chloro                  | LC50 استنشاق بخار | فأر        | < 48.17 جرام / م <sup>3</sup> | 1 ساعات |
|  | LD50 بالفم        | فأر        | < 5 جرام / كجم                | -       |
| ethylbenzene                             | LC50 استنشاق بخار | فأر        | 17.8 مج / لتر                 | 4 ساعات |
|  | LD50 جلدي         | أرنب       | 17.8 جرام / كجم               | -       |
| n-butyl methacrylate                     | LD50 بالفم        | فأر        | 3.5 جرام / كجم                | -       |
|  | LC50 استنشاق غاز  | فأر        | 4910 جزء من المليون           | 4 ساعات |
|  | LC50 استنشاق بخار | فأر        | 29000 مج / م <sup>3</sup>     | 4 ساعات |
|  | LD50 جلدي         | أرنب       | 10.2 جرام / كجم               | -       |
|  | LD50 بالفم        | فأر        | 16 جرام / كجم                 | -       |

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته. [الإستنتاجات/الملخص](#)

#### تقدير السمية الحادة

| المسلك                      | قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)      |
|-----------------------------|-------------------------------------|
| جلدي<br>الاستنشاق (الأبخرة) | 11417.09 مج / كجم<br>66.55 مج / لتر |

#### التهيج/التآكل

| اسم المكون/المنتج | النتيجة                       | الأنواع | نتيجة الإختبار | التعرض          | الملاحظة |
|-------------------|-------------------------------|---------|----------------|-----------------|----------|
| xylene            | الجلد - يسبب تهيج متوسط الشدة | أرنب    | -              | 24 ساعات 500 mg | -        |

#### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الإستساس

#### الإستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.  
ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### التأثير على الجينات

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### السرطنة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### السمية التناسلية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### القابلية على التسبب في المسخ

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

| اسم المكون/المنتج                        | الفئة   | طريقة التعرض | الأعضاء المستهدفة         |
|--|---------|--------------|---------------------------|
| aromatics ,C9 ,Hydrocarbons < 0.1% كومين | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسي       |
|  | الفئة 3 | -            | تأثيرات مخدرة             |
| xylene                                   | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسي       |
| n-butyl methacrylate                     | الفئة 3 | -            | تهيج الجهاز التنفسي       |
| ethylbenzene                             | الفئة 2 | -            | ما بعد امتصاص الكيس المحي |

|             |        |       |
|-------------|--------|-------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 17/11 |
|-------------|--------|-------|

|                              |                                |              |         |
|------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                 | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW         |                                |              |         |
| القسم 11: المعلومات السمومية |                                |              |         |

غير متوفرة. : معلومات عن سبب التعرض المرجحة

#### آثار صحية حادة كامنة

- قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. قد يسبب النعاس أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً. : استنشاق
- قد تسبب هبوطاً في الجهاز العصبي المركزي. : الابتلاع
- يسبب تهيج الجلد. يزيل دهون الجلد. : ملامسة الجلد
- يسبب تهيجاً شديداً للعين. : ملامسة العين

#### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : استنشاق
- تهيج المسلك التنفسي  
السعال  
غثيان أو قيؤ  
صداع  
نعاس/إعياء  
دوخة/دوار  
فقدان الوعي  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : الابتلاع
- وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة الجلد
- تهيج  
احمرار  
الجفاف  
التشقق  
وزن جنيني منخفض  
زيادة في وفيات الأجنة  
تشوهات هيكلية
- الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي: : ملامسة العين
- ألم أو تهيج  
الدمعان  
احمرار

#### التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

#### التعرض قصير المدى

- غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة
- غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة
- غير متوفرة. : التأثيرات الفورية المحتملة
- غير متوفرة. : التأثيرات المتأخرة المحتملة

#### آثار صحية مزمنة كامنة

- غير متوفرة. : الإستنتاجات/الملخص
- غير متوفرة. : عامة
- قد يسبب السرطان. يتوقف خطر الإصابة بالسرطان على مدة التعرض و مستواه. : السرطنة

|                      |                                |              |         |
|----------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW |                                |              |         |

### القسم 11: المعلومات السمية

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.  
قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.  
غير متوفرة.

التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسي وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والنعاس والغثيان، وقد يؤدي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب.

#### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

##### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

##### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

### القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

#### 12.1 السمية

| التعرض   | الأنواع                              | النتيجة                        | اسم المكون/المنتج      |
|----------|--------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | EC50 3.2 مج / لتر              | aromatics < 0.1% كومين |
| 96 ساعات | السماك                               | LC50 9.2 مج / لتر              | C9, Hydrocarbons       |
| 48 ساعات | براغيث الماء                         | حداد EC50 1.8 مج / لتر ماء عذب | ethylbenzene           |
| -        | براغيث الماء -<br>dubia Ceriodaphnia | مزمّن NOEC 1 مج / لتر ماء عذب  |                        |

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### 12.2 الثبات والتحلل

| اللقحة | الجرعة | النتيجة               | اختبار | اسم المكون/المنتج                      |
|--------|--------|-----------------------|--------|--|
| -      | -      | 75% - بسرعة - 28 أيام | -      | C9, Hydrocarbons                       |
| -      | -      | 79% - بسرعة - 10 أيام | -      | aromatics < 0.1% كومين<br>ethylbenzene |

الإستنتاجات/الملخص:

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

| القابلية على التحلل الحيوي | التحلل الضوئي | العمر النصف المائي | اسم المكون/المنتج |
|----------------------------|---------------|--------------------|-------------------|
| بسرعة                      | -             | -                  | C9, Hydrocarbons  |
| بسرعة                      | -             | -                  | xylene            |
| بسرعة                      | -             | -                  | ethylbenzene      |

#### 12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

| إمكانية | BCF          | LogPow      | اسم المكون/المنتج       |
|---------|--------------|-------------|-------------------------|
| مُنخفض  | 7.4 إلى 18.5 | 3.12        | xylene                  |
| عل      | -            | 4.7 إلى 8.3 | alkanes, C14-17, chloro |
| مُنخفض  | 79.43        | 3.6         | ethylbenzene            |
| مُنخفض  | -            | 2.99        | n-butyl methacrylate    |

#### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء (Koc) :

غير متوفرة.

التحرّكية :

غير متوفرة.

#### 12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

|             |        |       |
|-------------|--------|-------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 17/13 |
|-------------|--------|-------|

|                                 |                                |              |         |
|---------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                    | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW            |                                |              |         |
| القسم 12: المعلومات الإيكولوجية |                                |              |         |

| اسم المُكوّن/المنتج     | PBT          | P          | B          | T          | vPvB         | vP         | vB         |
|-------------------------|--------------|------------|------------|------------|--------------|------------|------------|
| xylene                  | لا           | N/A        | لا         | لا         | لا           | N/A        | لا         |
| alkanes, C14-17, chloro | (مُرشح) SVHC | مُعَيَّنَة | مُعَيَّنَة | مُعَيَّنَة | (مُرشح) SVHC | مُعَيَّنَة | مُعَيَّنَة |
| ethylbenzene            | لا           | N/A        | لا         | نعم        | لا           | N/A        | لا         |
| n-butyl methacrylate    | لا           | N/A        | N/A        | لا         | N/A          | N/A        | N/A        |

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء غير متوفرة.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

### القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تتضمن المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبعي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

#### المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوما التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض و المنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المفاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

قد تنطبق معايير النفاية الخطرة على تصنيف المنتج.

#### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

| كود النفاية | تعيين النفاية   |
|-------------|---|
| 08 01 11*   | مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطرة أخرى |

#### التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر. طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

| نوعية التغليف | قائمة النفايات الأوروبية (EWC) |
|---------------|--------------------------------|
| الحاوية       | 15 01 06                       |

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناوله الحاويات المُفرَّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو قُمصانها. قد يؤدي البخار المتصاعد من البقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المُستعملة ولا تلحمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد نُظفت تنظيفاً داخلياً تماماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية و البالوعات و مجاري الصرف.

### 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| ADR/RID                                     | التشريع الألماني بشأن النقل و المجاري المائية الداخلية ADN | IMDG   | IATA   |
|---|--|--------|--------|
| 14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي | UN1263   | UN1263 | UN1263 |
| 14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة  | طلاء   | PAINT  | PAINT  |
| 14.3 فئة/فئات مخاطر النقل                   | 3  | 3      | 3      |

|             |        |       |
|-------------|--------|-------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 17/14 |
|-------------|--------|-------|

|                      |                                |              |         |
|----------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024         | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW |                                |              |         |

## 14. المعلومات المتعلقة بالنقل

| 14.4 مجموعة التعبئة  | III               | III               | III   | III  |
|----------------------|-------------------|-------------------|---|--|
| 14.5 الأخطار البيئية | نعم.              | نعم.              | Yes.  | Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required. |
| مواد ملوثة للبحار    | غير قابل للتطبيق. | غير قابل للتطبيق. | (Solvent naphtha (petroleum), light aromatic) | Not applicable.  |

### معلومات إضافية

**ADR/RID :** هذا السائل من الفئة الثالثة والخطير أيضاً على البيئة لا يخضع لسيطرة اللوائح في العبوات التي تصل إلى 5 لترات، شريطة أن نفي العبوات بالبنود العامة الواردة في 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 و 4.1.1.8 إلى 4.1.1.8 وفقاً لـ 2.2.3.1.5.2.

**كود النقل :** (D/E)

**التشريع الألماني بشأن النقل والمجاري المائية الداخلية ADN :** هذا السائل من الفئة الثالثة والخطير أيضاً على البيئة لا يخضع لسيطرة اللوائح في العبوات التي تصل إلى 5 لترات، شريطة أن نفي العبوات بالبنود العامة الواردة في 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4 و 4.1.1.8 إلى 4.1.1.8 وفقاً لـ 2.2.3.1.5.2.

**IMDG :** This class 3 viscous liquid that is also environmentally hazardous is not subject to regulation in packagings up to 5 L, provided the packagings meet the general provisions of 4.1.1.1, 4.1.1.2 and 4.1.1.4 to 4.1.1.8 according to 2.3.2.5.

**IATA :** قد تظهر علامة المادة الخطرة بديلاً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

**14.6 احتياطات خاصة للمستخدم :** النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

**14.7 النقل البحري سائياً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :** غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

**15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط**

**تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))**

**المُلحِق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص**

**المُلحِق الرابع عشر**

لم يُدرج أي من المكونات.

**مواد مُقلقة للغاية**

| خاصية داخلية المنشأ | اسم المُكوّن   | الوضعية | رقم مرجعي       | تاريخ المراجعة |
|---------------------|--|---------|-----------------|----------------|
| PBT                 | medium-chain chlorinated paraffins UVCB substances consisting of more than or equal to 80% linear chloroalkanes with carbon chain lengths within the range from C14 to C17 | مُرشح   | D(2021) 4569-DC | 7/8/2021       |
| vPvB                | medium-chain chlorinated paraffins UVCB substances consisting of more than or equal to 80% linear chloroalkanes with carbon chain lengths within the range from C14 to C17 | مُرشح   | D(2021) 4569-DC | 7/8/2021       |

**المُلحِق السابع عشر: قيود على تصنيع** مقصورة على المستخدمين المحترفين.

**وطرح واستخدام مواد وخطايط وحاجيات مُعينة خطرة**

**Explosive precursors :** غير قابل للتطبيق.

|             |        |       |
|-------------|--------|-------|
| Arabic (SA) | أوروبا | 17/15 |
|-------------|--------|-------|

|                               |                                |              |         |
|-------------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024                  | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW          |                                |              |         |
| القسم 15: المعلومات التنظيمية |                                |              |         |

Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

توجيه سيفيسو

هذا المنتج يحكمه التوجيه سيفيسو.

معايير الخطر

|           |
|-----------|
| الفئة     |
| P5c<br>E1 |

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

|                            |
|----------------------------|
| القسم 16: المعلومات الأخرى |
|----------------------------|

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات

- ATE = تقدير السمية الحادة  
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]  
DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق  
EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة  
PNEC = تركيز عدم التأثير المُتوقع  
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)  
PBT = باقية وسامة ومتراكمة بيولوجيا  
vPvB = شديد البقاء وشديد التراكم البيولوجي  
ADR = الاتفاقية الأوروبية المتعلقة بنقل البضائع الخطيرة الدولي برأ  
ADN = اللوائح الأوروبية الخاصة بالنقل الدولي للبضائع الخطيرة عبر المجاري المائية الداخلية  
IMDG = البحرية الدولية للبضائع الخطيرة  
IATA = رابطة النقل الجوي الدولي

نص بيانات الأخطار المُختصرة كلاً

|        |   |
|--------|---|
| H225   | سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.                            |
| H226   | سائل وبخار لهوب.  |
| H304   | قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.         |
| H312   | ضار عند ملامسة الجلد.                                   |
| H315   | يسبب تهيج الجلد.  |
| H317   | قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.                      |
| H319   | يسبب تهيجاً شديداً للعين.                               |
| H332   | ضار عند الاستنشاق.                                      |
| H335   | قد يسبب تهيجاً تنفسياً.                                 |
| H336   | قد يسبب النعاس أو الترنح.                               |
| H350   | قد يسبب السرطان.  |
| H362   | قد يؤدي أطفال الرضاعة الطبيعية.                         |
| H373   | قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. |
| H400   | سمي جداً للحياة المائية.                                |
| H410   | سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.         |
| H411   | سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |
| H412   | ضار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.              |
| EUH066 | قد يؤدي تكرار التعرض إلى جفاف الجلد أو تشققه.           |

نص التصنيفات كلاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] / النظام المتوائم عالمياً (GHS)



|                            |                                |              |         |
|----------------------------|--------------------------------|--------------|---------|
| 3 أبريل 2024               | تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : | 000001201512 | الرمز : |
| PPG VIKOTE 56 YELLOW       |                                |              |         |
| القسم 16: المعلومات الأخرى |                                |              |         |

|                   |  |
|-------------------|--|
| Acute Tox. 4      | سمية حادة - الفئة 4  |
| Aquatic Acute 1   | الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1                     |
| Aquatic Chronic 1 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1                |
| Aquatic Chronic 2 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2                |
| Aquatic Chronic 3 | الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3                |
| Asp. Tox. 1       | خطر السمية بالشفط - الفئة 1                                    |
| Carc. 1B          | السرطنة - الفئة 1 ب  |
| Eye Irrit. 2      | تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2                          |
| Flam. Liq. 2      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2                                 |
| Flam. Liq. 3      | سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3                                 |
| Lact.             | السمية التناسلية - التأثيرات في الإرضاع أو من خلاله            |
| Skin Irrit. 2     | تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2                                      |
| Skin Sens. 1      | التحسس الجلدي - الفئة 1  |
| STOT RE 2         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2 |
| STOT SE 3         | السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3  |

#### السيرة

|                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة : | 3 أبريل 2024                     |
| تاريخ الإصدار السابق :          | لم يتم التأكد من الصلاحية من قبل |
| من إعداد :                      | EHS                              |
| نسخة :                          | 1                                |

#### إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.